

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5 770

Suscripción
En la Isla, al mes.
Resto de España.
Extranjero, al año

Plas. 2'00
» 3'00
» 50'00

MAHÓN, MARTES 1 AGOSTO 1922.

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

Después del desastre

(De El Sol)

Ha pasado un año. Hemos tenido en África, desde la derrota de Annual 10 400 bajas. Desde el año 1892, los muertos han sido 16 377 hombres. Es decir, en un año hubo mayor número de bajas que en veintinueve de acción continuada en Marruecos. Durante este año, España hizo el máximo de sacrificio. Ofreció no sólo los auxilios que le pidió el Gobierno, los superó. Por su cuenta envió a África, además de su dinero y su entusiasmo, aeroplanos y material sanitario. Puso en la empresa su corazón, su bolsa y su sangre. Cuando era enemigo de la guerra, el Gobierno tuvo miedo de exasperarle. Cuando en la guerra puso toda su esperanza de rehabilitación, el Gobierno no supo responder a su gesto. En ambos casos el divercio quedó bien patentizado.

La revancha no ha tenido eficacia. No hemos reconquistado todo el terreno perdido. Hemos seguido el mismo procedimiento que nos llevó al desastre. La misma táctica. El mismo sistema de posiciones ineficaces, de blocaos, de convoyes. La misma política. La indecisión misma, que disminuye la moral del soldado y acrece a del enemigo. Hemos arrebatado a la producción española 160.000 hombres, para tenerlos casi inactivos en África, para que 50.000 de ellos pasaran por los hospitales perdiendo en parte de su fortaleza. Quedan en poder de Abd el Krim, del cual no quería dejar que se hablara Berenguer en los primeros días de la catástrofe para no darle personalidad, los prisioneros españoles. No se han sancionado las responsabilidades. Se han pronunciado centenares de discursos en el Parlamento; se han escrito libros, se han dado conferencias. Lleva un año el país vibrando, con la esperanza de que ocurra algo que atenúe la tragedia de julio. A la postre, en este día de aniversario, sólo podemos consignar este hecho. España, que pudo normalizar su vida económica, después de la guerra europea, y reconstruirse interiormente, tiene actualmente quince mil millones de deuda. La aventura de Marruecos — es la frase del pueblo — tuvo un momento en que se pudo incorporar a la ideología nacional. Creemos que por no haberlo aprovechado, Marruecos seguirá siendo la pesadilla de España.

Ha pasado un año. Caen los impuestos derivados de la guerra sobre una parte de la nación; aristócratas y latifundistas se descargan de ellos. Se ataca a la cultura. Llegó al Parlamento un resumen brevísimo del expediente Picasso y se cierran las Cortes. Los diputados se aumentan sus dietas. Sigamos, pues, ejercitando aquel patriotismo que decía un político del siglo pasado: «un patriotismo melancólico, implacable», aún más: implacablemente melancólico.

Aviso al comercio

Está a la carga en BARCELONA para ésta el pallebot

MENORCA

Admitiendo carga general a fletes económicos

Para informes a sus consignatarios:
EN BARCELONA: Don Bartolomé Oliver, Cristina 12.
EN MAHÓN: Don Andrés Vives Campomar, Rampa Abundancia, 20.
Teléfono, número 76.

De Villa - Carlos

Los autos y el progreso

Durante la semana anterior, o sea desde que en buena hora se inauguró el servicio de automóviles para pasajeros entre ésta y Mahón, el tráfico ha sido extraordinario, especialmente los días 25 y 26 en que para toda clase de vehículos hubo intenso tráfico.

Elo ha redundado en beneficio del pueblo, y seguros estamos que de lo inaugurarse aquel servicio, la afluencia de forasteros habría sido, en dichos días, mucho menor de lo que fué, y sigue siendo. Elo ha evidenciado, una vez más, que el público pagano desea, siempre, estar bien servido en lo que a transportes de pasajeros se refiere, y claro está invade los nuevos vehículos a motor porque sabe que en el recorrido emplean de cinco a seis minutos, mientras que con los de tracción, por ca baherías es casi siempre necesario un cuarto de hora, aparte las múltiples incomodidades que se sufren durante el viaje. El vecindario de Villa Carlos, puede, y debe, grebar la fecha en que los propietarios de dicho nuevo servicio lo implantaron, logrando con ello que el pueblo se acercara a la ciudad, por lo menos dos terceras partes de la distancia real que les separa.

¡Hoy salvamos el trayecto en cinco minutos! Ayer eran imprecedibles quince. ¿Es, o no, progreso?...

Elo no obstante, contra lo que esperábamos, no hemos visto que los dueños de los coches, a sangre, hayan establecido competencia, pero sí parece ser, según la prensa de Mahón, que algunos desaprensivos han cometido actos de barbarie, como lo es el de esparcir cuerpos extraños por la carretera para originar desprecios en los neumáticos de los vehículos que los usan; si bien no queremos decir con esto que tales *cañerías* las haya cometido tal o cual persona perjudicada con el nuevo servicio; pero entendemos que sea quien fuese, merece ser cazado por las autoridades y darle un ejemplar castigo.

Tenemos noticias de que a estos autos que cruzan velozes nuestra polvorienta carretera, desafiando la desidia y presagando progresos constantes para el pueblo, se sumarán en breve otros análogos que han adquirido sus dignos propietarios, a los que felicitamos efusivamente.

Y, para terminar, sólo nos resta dirigir atenta súplica al ramo de Obras Públicas para que cuide algo nuestra carretera, especialmente el trozo en tre Calafiguera y Mahón cuyo estado es deplorable. Un poco de voluntad, unas cuantas carretadas de buen material y varios jornales de los peones camineros, sería suficiente para rellenar los baches que hay en dicho trozo; y, en cuanto al polvo, que, forma espesa nube alrededor de todo vehículo que transita por ella, nada tenemos que objetar pues creemos que es peor *meneallo*.

¿Seremos atendidos por dicho ramo?

Dos VERANEANTES PERPETUOS.

30-7-922

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Procedente de Barcelona en viaje directo ha llegado esta mañana a las siete el correo «Mahón» con quince toneladas de carga general y numeroso pasaje.

Capitán don Juan Fementas.
Saldrá esta tarde a las cinco para la ciudad condal.

—Se hallan a la carga para este puerto en el de Barcelona los veleros «Menorca» y «Estrell del Mar».

—Terminada la descarga de las mercancías que trae para este comercio el velero «Júpiter» pasará al muelle de la fortaleza de Isabel II en donde descargará cuarenta toneladas de cemento.

Ayuntamiento de Mahón

Beneficencia

El lunes próximo, día 7 del actual, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales el concurso público para el arriendo del edificio del Teatro Principal de esta ciudad con todos sus anejos y accesorios durante un periodo indefinido con sujeción al pliego de condiciones y a los de mejora que puedan ofrecer los concursantes y sean aceptadas por el Ayuntamiento.

El Ayuntamiento se reserva el derecho de desahar todas las proposiciones que se presenten o admitir la que crea más conveniente a los intereses de la Beneficencia municipal y al servicio que se contrata, desechando desde luego las que se separen del pliego mencionado.

Lo que se hace público para conocimiento del vecindario y en particular de aquellas personas a quienes pueda interesar.

Mahón 31 de Julio de 1922.—El Alcalde, Mateo Seguí.

EN VENTA:

Lo están las casas números 9 y 11 de la calle de Ramírez.

Informarán: Infanta, 185.

DON JUAN-PIRIS Y MERCADAL, alcalde constitucional de esta villa de Alayor de Menorca.

Hago saber: Que la cobranza del primer trimestre del Repartimiento General de Utilidades, formado con arreglo al Real Decreto de 11 de Septiembre de 1918, en sus partes Personal y Real, para el corriente año económico de 1922 23 tendrá lugar en esta población durante los días 10 al 25 del mes de Agosto próximo venidero, de nueve a doce de la mañana, en la oficina de recaudación sita en la calle de Santa Agueda número 6 de esta población.

Los contribuyentes, vecinos o forasteros, que deseen satisfacer sus respectivas cuotas, dentro del plazo que queda señalado, se les considerará morosos y se decretará contra ellos el apremio de primer grado.

Alayor a 29 de Julio de 1922.—El Alcalde, Juan Piris.

PARA VENDER

Una galera de seis asientos, casi nueva, con un potro de 3 años, hijo de semental del gobierno y yegua de media sangre inglesa, sin castrar, de gran talla, marcado, manso y muy bueno para silla y carruaje; guarniciones casi nuevas y adornos de metal en Ciudadela, calle San Sebastián, número 15, darán razón. También se venderá una yegua con un potro, la primera es de 12 a 13 años gran tronca, muy criadora y de 7 y 1/4 palmos con carruaje de seis asientos.

PARA VENDER. — Lo está una magnífica casa de Villa Carlos, situada cerca Calafons. Informes en esta ciudad, Pl y Margall, 26. 1

VIAJES EN AUTO

A todos los pueblos de la Isla. Propio para familias. Dispone de ocho asientos. Precios económicos. Dirigirse, San José 22. 5

Patente "NORDEN"

ACREDITADA PINTURA METÁLICA PARA FONDOS DE EMBARCACIONES, BOYAS, VIVEROS Y DEMAS EFECTOS SUMERGIDOS

Importación directa de Cristianía (Noruega)

Venta exclusiva para Menorca:

HIJO DE PONS MURILLO

PI Y MARGALL, 26—MAHÓN

Crónica local y general

Un peligro que debe evitarse

Se nos ruega señalemos un peligro que debe evitarse antes de que ocurra fatalmente una desgracia.

Es el caso, dice nuestro comunicante, que cuando pasan los autos por la calle de Pl y Margall (antes del Castillo) y muy en particular al regresar aquellos de Villa-Carlos, se organizan muchas veces unas *carreiras* mixtas de competencia al pretender los chiquillos seguir paralelamente y aun adelantando a los omnibus.

Como la calle en cuestión no es muy ancha y se hace difícil maniobrar en ella, el entretimiento de la chiquillería entraña un verdadero peligro que procurarán inudablemente evitar los agentes de la vigilancia pública.

Estaba el Padre Prior en la puerta del convento, relamiendo un mantecado con que ayer le obsequió Pedro; y al verlo cierta beata de figura agraciada exclamó, mirando al cielo: —¡Santo Dios, quien lo pillará!

SORTEO DE LA FANTASIA

Participamos a nuestra distinguida clientela que ha sido premiado el día 15.

Recordamos a los que hicieron sus compras el día 15 de Julio pasen por este comercio el día 5 del corriente, con el talón que se les entregó al efectuar la compra, para cobrar el importe de lo que compraron dicho día.

Las personas que sean agraciadas en el sorteo y no pasen a cobrar dicho día 5, no tendrán derecho a reclamación ninguna.

Contribuciones

En la Recaudación de Contribuciones de esta Zona se ha recibido orden telegráfica para que se verifique la cobranza de las contribuciones Rústica, Urbana, Industrial, Casinos, Lujos y Utilidades del segundo trimestre los días publicados en el B. O. de la Provincia en la misma forma y cantidades que los del primer trimestre.

Sólo quedarán suspensos de cobros hasta nueva orden los recibos semestrales y anuales de Rústica y Urbana, que al ponerse al cobro ya se hará con el aumento del 25 por 100 aprobado en los presupuestos del Estado.

Los días de cobranza publicados en el B. O. para los pueblos de esta isla son:

Alayor del 17 al 20 de Agosto.
Ciudadela del 5 al 9.
Ferrerías del 15 y 16.
Mahón del 3 al 7.
Mercadal del 12 al 14.
San Luis el 1.º y 2.
Villa-Carlos el 13 y 14.

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

Naimientos, matrimonios y muertos

Durante el mes de Julio anterior, se hicieron en este Juzgado Municipal las siguientes inscripciones:

Naimientos, 20.

Matrimonios, 15.

Defunciones, 24.

Salta a la vista que la población disminuyó en cuatro habitantes, dato sensible siempre y que resulta más extraño por referirse al mes de Julio.

Para expedientes relacionados con el catastro

CALLE DEYA, N.º 17

MUNDIAL
GRAN REVISTA GRAFICA
EXPLÉNDIDAS PLANAS EN COLORES
LAS MEJORES FIRMAS
Precio: 50 céntimos.
Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa».
Pídala también a nuestro vendedor callejero.

Destinos

El capitán de ingenieros don León Cura ha sido destinado al grupo de Menorca.

El de igual empleo de la guardia civil, nuestro amigo y paisano don Francisco Cardona Thomás, pasa a la segunda compañía de la Comandancia de Gerona. Le reiteramos la ephorebuena por su reciente ascenso y lamentamos tenga que ausentarse.

A la Comandancia de la guardia civil de Baleares ha sido destinado el teniente don Manuel Fernández Cuartero.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Cosas de España

Según noticias, en las oficinas de correos de Ciudadela es materialmente imposible ensacar todos los paquetes postales que para su expedición se presentan. El personal se muéstraba y se desvive en balde, pues es insuficiente en número y faltan además ayudantes y ordenanzas para el ensacamiento.

Además de perjudicarse a los empleados de correos, a quienes se impone una fatiga insostenible, se veja al comercio y en particular al calzador.

El caso es típicamente español: personal competente y abnegado, pero un abandono administrativo completo por parte del poder central.

También es muy español eso de tener que dirigir memoriales por mediación del Diputado para que cumpla con su obligación un Gobierno inexorable con los funcionarios modestos y tolerante con los de alta categoría.

COK

De hulla inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

Amnistía

El Boletín Oficial inserta la R. O. del Ministerio de Marina que se concede amnistía a todos los sentenciados, procesados o sujetos de algún modo a responsabilidad criminal por deserción de buque mercante español, siempre que este delito se haya cometido en el período de tiempo comprendido desde el mes de agosto de 1914, que comenzó la guerra europea, hasta la publicación de la citada Ley.

Los que estafan al público

La guardia municipal denunció ayer a dos vendedores de leche que la exponían aguada y estafaban por lo tanto al comprador en igual proporción centesimal que la del bautizo de aquel líquido alimenticio.

El señor Alcalde decomisó la mercancía a los católicos lecheros y les impuso además sendas multas.

Una protesta

Hemos recibido quejas y protestas respecto al retraso con que en algunas ocasiones acude el clero a los entierros en que debe tomar parte.

Estas protestas se han hecho más enérgicas con motivo de un entierro que debía tener lugar ayer tarde a las cinco y no pudo llevarse a cabo hasta las seis menos diez minutos, hora en que llegaron los cerigeros de la parroquia de Santa María, a la que pertenecía el difunto.

Como la casa mortuoria se halla escavada en el campo, la comitiva fúnebre se situó en la carretera de San Clemente, junto al hotel, donde esperaba también el coche mortuorio con el ataúd.

Después de una espera de más de tres cuartos de hora, a pie firme, en la carretera, aguantando el sol que en aquellas horas aun se deja sentir con bastante fuerza, se decidieron a po-

nerse en marcha, encontrando a diez metros del pozo el "Sasbe" II.

Fue muy comentada la falta de formalidad de quienes debían ser los primeros en mostrar su respeto y consideración hacia el público, y así nos han rogado lo hicieramos constar en estas columnas en nombre de los que asistieron al acto.

Servicios de la policía

Por la Inspección de Vigilancia se han practicado durante los últimos días del presente mes los siguientes servicios:

El día 21 a la llegada del vapor «Mahón», procedente de Barcelona, fué detenido el joven natural de esta ciudad Bartolomé Quintana Bagur, que se hallaba reclamado por estafa por el Juzgado del distrito de la Lona (Barcelona), ingresando en la Cárcel de esta ciudad, recibiendo con fecha 29 del pasado un exhorto para que ratificara la prisión en espera de órdenes para el traslado a Barcelona.

Por el señor Delegado, a propuesta de esta Inspección, han sido multados tres jóvenes por permitirse dar serenatas careciendo del permiso necesario.

Iguamente ha sido multado por desobediencia un jovencuelo que con el juego de la pelota se dedicaba a molestar a los transeúntes en la vía pública.

Por embriaguez y escándalo también ha sido multado otro vecino de esta localidad.

También ha sido impuesta una fuerte multa a un vecino de esta ciudad por dedicarse al curanderismo.

Al Juzgado de Instrucción han sido remitidas por esta Inspección las diligencias instruidas contra una vecina de Villa-Carlos, por dedicar a la prostitución a una hija suya menor de edad. Dicho Juzgado interesó del señor Delegado el ingreso de la referida menor en un asilo, habiéndolo sido en el Sagrado Corazón de Jesús.

A mismo Juzgado también se han remitido otras diligencias sobre hurto de una cantidad en metálico a un huésped en su propia habitación de la Fonda Muntaner, continuándose practicando averiguaciones para el total esclarecimiento del hecho y la culpabilidad del único sospechoso considerado como autor del mismo.

Cuatro transeúntes mordidos

En Madrid el miércoles 26 del mes pasado y en la calle del Carmen, que es de gran circulación, se produjo ya entrada la noche terrible pánico con la presencia de un perro rabioso que mordía a diestro y siniestro.

El público, indignado y presa del espanto requirió al guardia de seguridad número 1182 quien tiró del sable y empezó a cinturazos contra el can hidrófobo, pero como éste se revolvía y hacía frente, hubo de rematarle a tiros de revólver.

Hablaron de someterse a tratamiento antirrábico cuatro personas a las que el feroz perro clavó sus dientes, entre ellas un niño de siete años.

La prensa madrileña y también la de Barcelona claman ante las autoridades por ser ya muchos los casos que se dan de personas atacadas por perros.

Restablecimiento y regreso

Hoy ha llegado de Barcelona nuestro querido amigo y compañero don Juan Mir y Mir, acompañado de su señora esposa, que después de una regular permanencia en una clínica de aquella capital regresa ya completamente restablecida de la afección que sufría.

Nos congratulamos por tan feliz noticia y les transmitimos cordial bienvenida.

Movimiento de pasajeros

Esta mañana han llegado de Barcelona ciento treinta y cinco pasajeros, entre ellos el joven abogado don

Rosón B. Baster, do Francisco Baster, don Lorenzo Arguimbau y esposa, y don Conrado Arguimbau.

También habla buen número de individuos de tropa de distintos cuerpos de esta guarnición que acaban de disfrutar permiso.

Bien, venidos todos.

Buenos servicios

Las nutridas listas de servicios prestados por la policía gubernativa que de vez en cuando publicamos, demuestran que los vigilantes de aquel cuerpo con destino en esta ciudad están en acción y a la mira en cumplimiento de sus deberes.

Como en otros tiempos les censuramos—o a los que entonces habíamos por su pasividad y quietismo, es muy justo que hoy en prueba de imparcialidad estampemos en su abono esta buena nota.

También es procedente y equitativo que quienes como nosotros abogan de continuo en pro de la compostura y educación que en todo momento y especialmente en público deben observarse, alaben que los agentes de policía salgan al encuentro de los que de noche o de día se desmandan en la calle y molestan al vecindario y a los transeúntes.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 31 a las 25 50 y 1 a las 2 10.

La cuestión de Marruecos

Interesantes informes

Los informes que ha enviado el general Burguete al Gobierno, son muy interesantes. Se refieren, principalmente, a la zona occidental, visitada primeramente, donde Castro Girona ha realizado importante labor.

El prestigio de Castro Girona ha conseguido resultados admirables, porque ha logrado que los maristas se negaran a unirse a la harca de Abd el-Krim.

Comprobó que la situación de las cabillas sometidas respecto a los españoles, es de absoluta confianza.

En la conversación que ha mantenido con las autoridades marroquíes y jefes cabileños, ha sacado la impresión de que todos están dispuestos a coadyuvar sinceramente a la implantación del protectorado.

Han causado entre ellos excelente efecto los planes del Gobierno.

Respecto a la sumisión del Raisunt los emisarios oficiosos enviados, manifiestan que ha perdido toda esperanza de poder librarse, después del fracaso de Abd-el-Krim.

Después de conocer los resultados de las luchas entre los cabileños, parece que está dispuesto a someterse.

Ha reducido mucho sus primeras condiciones.

Ofrece garantías, incluso de dejar en rehén a su hijo.

Con objeto de ultimar las condiciones, el general Burguete ha regresado precipitadamente a Tetuán.

Posteriormente el Gobierno ha recibido otro informe, relativo a la zona de Larache.

También expone el Alto Comisario la excelente impresión que le ha producido el estado de aquellas cabillas, especialmente las sometidas.

Elogia grandemente la actuación de Sanjurjo. El resultado de dicha labor ha sido la sumisión de la mayoría de los poblados rebeldes.

Algunos, pocos, se resisten, y se hace labor cívica para someterles.

Crónica Nacional

Noticias y comentarios

Incendio en un almacén de pólvoras

El ministro de la Gobernación se

Incendio de resibo y agudecimiento

El señor Presidente de esta Junta Local de la Sociedad Española de Salvamento de Naufragos nos ha invitado atentamente al acto de la imposición de la medalla de plata de aquella Asociación a los capitanes de los vapores «Baleares» y «Mahón» señores Dezcalle y Femenías respectivamente por el salvamento de los pailebotés «Junc», realizado por el primero, y «Destemido» que se debe al segundo. Felicitamos a dichos expertos marinos.

La ceremonia ha tenido lugar esta mañana a las once en esta Comandancia de Marina.

Batimos y agradecemos la invitación de referencia que nos ha dirigido nuestro amigo particular don Juan F. Taltavull Galens.

Aviso al comercio

Se halla a la carga en Barcelona para ésta, admitiendo carga general, la goleta

ESTRELLA DEL MAR

Al mando de su capitán don Francisco Marqués. Lo despachan: En Barcelona don FRANCISCO ARGUIMBAU, Cristina, 5 y en esta ciudad don JUAN B. TALTAVULL, Agente de Aduanas, Rampa Abundancia, núm. 15.

Noticias cortas

En cumplimiento de lo prevenido en el artículo 193 de la ley de reclutamiento, hoy día 1 de Agosto se efectúa el ingreso en caja de los mozos pertenecientes al reemplazo del presente año, comprendidos en los casos que enumera el artículo 192 de dicha ley.

Como de segunda convocatoria la sesión que esta noche celebrará el Ayuntamiento será válida cualquiera fuera el número de concejales que asistan.

COK

Calidad y precios, sin competencia Servicio a domicilio FABRICA DE GAS

la oponión será seguramente un punto de partida en la próxima contienda electoral, para los candidatos que se propongan combatir a los que han votado las dietas.

También se comentaba un artículo publicado por «El imparcial», excitando a los agricultores para que defendan sus intereses, impidiendo la entrada de cereales extranjeros.

Se habla finalmente de los propósitos expresados por el Gobierno de reanudar en Octubre las sesiones de Cortes.

Hacían notar otros que si se pusieran a discusión leyes sociales, se daría lugar a debates interesantes, pues teniendo en cuenta la tendencia que se observa en las masas obreras a aceptar reformas acaso se diera un golpe mortal a los delirios del comunismo.

Los oficiales de Correos

Los oficiales de Correos no se ocultan en manifestar su disgusto.

Ayer se reunieron en el Centro Telegráfico de la calle de Carretas, cambiando impresiones sobre la actitud que deben adoptar en caso de que no se respete su derecho.

La representación de las óperas

La excitación que hicieron al ministro de Instrucción algunas personalidades, para que las óperas se representen en el Teatro Real en los idiomas respectivos, ha dado como primer resultado el acuerdo de que las óperas «Carmen» y «El barbero de Sevilla» se traduzcan al idioma castellano para representarlas.

Se ha encargado de la adaptación al castellano al maestro Vives, quien ha comenzado ya los oportunos trabajos.

Unico Depósito de calzado en Mahón

Plaza del Principe n.º 14 (Frente la Iglesia del Carmo)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Regimiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva